

ЄВРОПЕЙСЬКІ ОРІЄНТИРИ РОЗВИТКУ УКРАЇНИ: НОВІ ВИМІРИ У ВОЄННИЙ ЧАС

Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції



ЄВРОПЕЙСЬКІ ОРІЄНТИРИ РОЗВИТКУ УКРАЇНИ: НОВІ ВИМІРИ У ВОЄННИЙ ЧАС

МАТЕРІАЛИ
Міжнародної науково-практичної конференції

Одеса, 16 травня 2025 року

2

Том 2

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний університет «Одеська юридична академія»

**ЄВРОПЕЙСЬКІ ОРІЄНТИРИ
РОЗВИТКУ УКРАЇНИ:
НОВІ ВИМІРИ У ВОЄННИЙ ЧАС**

МАТЕРІАЛИ
Міжнародної науково-практичної конференції

Одеса, 16 травня 2025 року

Том 2

Одеса
2025

УДК 005.332.2(4):316.42(477)“364”“20”(062.552)

Є 24

*Рекомендовано до друку вченою радою
Національного університету «Одеська юридична академія»
(протокол № 8 від 16.05.2025 р.)*

За загальною редакцією **С. В. Ківалова**

Є 24 **Європейські орієнтири розвитку України: нові виміри у воєнний час** : у 2 т. : матеріали Міжнар.наук.-практ. конф. (Одеса, 16 травня 2025 р.) / за заг. ред. С. В. Ківалова. – Одеса : Фенікс, 2025. – Т. 2. – 716 с.
ISBN 978-617-8430-61-0

Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Європейські орієнтири України: нові виміри у воєнний час» містять результати наукових досліджень і практичних напрацювань вчених, фахівців і військовослужбовців, здійснені в умовах повномасштабної війни. У збірнику представлено як теоретичні, так і емпіричні дослідження у галузях філософії, загальної теорії держави і права, історії права, сучасних соціально-політичних процесів, соціології та психології.

Особливу увагу приділено аналізу загроз національній безпеці в конституційному, міжнародному та європейському правовому контекстах, а також питанням трудового, соціального, земельного, аграрного та екологічного права. Окремі розділи присвячено функціонуванню економіки та підприємництва в умовах євроінтеграції.

У збірнику також розглянуто проблематику цифрової трансформації, захисту інформації та кібербезпеки в умовах воєнного часу, методику викладання іноземних мов, перекладознавство, лінгвістику і журналістику. Висвітлено наукові здобутки в адміністративному, фінансовому, морському та митному праві, реформуванні судової системи, діяльності прокуратури, правоохоронних органів та адвокатури. Окремо проаналізовано питання кримінального права, кримінального процесу, кримінології, криміналістики, судової експертизи, медико-психологічного забезпечення правосуддя, а також аспекти цивільного, сімейного, господарського права, інтелектуальної власності та патентного судочинства. Розглянуто також актуальні питання діяльності бібліотек у закладах вищої освіти та фізичної підготовки здобувачів вищої освіти.

Збірник адресовано науковцям, викладачам, здобувачам вищої освіти, а також практикам у галузях права, економіки, соціології, політології, психології, філології, журналістики та кібербезпеки.

УДК 005.332.2(4):316.42(477)“364”“20”(062.552)

Відповідальний за випуск **М. Р. Аракелян**

ISBN 978-617-8430-61-0

© НУ «Одеська юридична академія, 2025

© Автори статей, 2025

<i>Кухаренко Сергій Вікторович</i> СИСТЕМА ЗАХИСТУ ІНФОРМАЦІЇ У СФЕРІ МЕДІА В УКРАЇНІ	546
<i>Чепурна Олена Євгенівна</i> АНАЛІЗ ТЕОРЕТИКО-ІГРОВИХ МЕТОДІВ СУЧАСНОЇ КІБЕРБЕЗПЕКИ	548
<i>Соколов Артем Вікторович, Баландіна Наталія Миколаївна, Зігінова Юлія Костянтинівна</i> КОНЦЕПТУАЛЬНА ІДЕЯ ЗБІЛЬШЕННЯ БЛОКУ ДЛЯ МЕТОДУ З КОДОВИМ УПРАВЛІННЯМ ТА СЛІПИМ ДЕКОДУВАННЯМ	551
<i>Черевко Євген Володимирович</i> ЧИСЕЛЬНЕ РОЗВ'ЯЗУВАННЯ РІВНЯННЯ СТРУНИ ЗАСОБАМИ БІБЛІОТЕК PYTHON.	555
<i>Овчинников Микола Юрійович</i> КОМПАРАТИВНИЙ АНАЛІЗ МЕТОДІВ ВПРОВАДЖЕННЯ ЦВЗ В АУДІОФАЙЛИ	558
<i>Слатвінська Валерія Миколаївна</i> ІНТЕГРАЦІЯ УМОВНОГО ГЕНЕРАТИВНО-ЗМАГАЛЬНОГО ПІДХОДУ ТА LSTM-МЕРЕЖ ДЛЯ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ДІАГНОСТИКИ АНОМАЛІЙ У КІБЕРБЕЗПЕЦІ МЕРЕЖЕВОГО ОБЛАДНАННЯ	563
<i>Скідан Владислав Сергійович</i> ПИТАННЯ ЗАХИСТУ ІНФОРМАЦІЇ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ГЕЙМІФІКАЦІЇ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ	565
<i>Поворознюк Олексій Олегович</i> МЕТОДИ ЗАХИСТУ МУЛЬТИМЕДІЙНИХ ДАНИХ ПІД ЧАС ВІЙНИ	568

СЕКЦІЯ 24. КОГНІТИВНО-ПРАГМАТИЧНІ ДОСЛІДЖЕННЯ ДИСКУРСУ, ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ В АСПЕКТІ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

<i>Томчаковська Юлія Олегівна</i> ТИПОЛОГІЯ АНГЛОМОВНИХ МЕДІАТЕКСТІВ	571
<i>Строченко Леся Василівна</i> ДОСЛІДНИЦЬКІ ПРИНЦИПИ ПАРАДИГМАЛЬНОГО ПРОСТОРУ СУЧАСНОЇ ЛІНГВІСТИКИ	573
<i>Varieshkina Natalia</i> COMMUNICATIVE PRINCIPLE IN READING SKILLS FORMATION	575
<i>Дихта Наталія Миколаївна</i> ОСОБЛИВОСТІ ПСИХОЛОГІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ ТА АКТУАЛЬНІСТЬ ЇЇ ВЖИВАННЯ	578
<i>Єршовенко Світлана Василівна</i> ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО ВІЙСЬКОВО-МОРСЬКОГО ДИСКУРСУ	580
<i>Іванова Наталія Георгіївна</i> ЦИФРОВІ СТРАТЕГІЇ ВИВЧЕННЯ ІСПАНСЬКОЇ МОВИ ЯК ТРЕТЬОЇ ІНОЗЕМНОЇ: РЕАЛІЗАЦІЯ ДЕСКРИПТОРІВ INTERACCIÓN EN LÍNEA НА ПОЧАТКОВОМУ РІВНІ В УМОВАХ ВИЩОЇ ФІЛОЛОГІЧНОЇ ОСВІТИ	583
<i>Козак Тетяна Борисівна</i> БІНАРНІСТЬ ПОНЯТТЯ 'ЧОРНИЙ'/'БІЛИЙ' У МОВАХ ПЕРВІСНОЇ ФОРМАЦІЇ	586
<i>Марчук Грина Петрівна</i> DEVELOPING INDIVIDUAL PROFESSIONAL PROGRAMS OF A TUTOR	589
<i>Пеліван Оксана Костянтинівна</i> ВВІЧЛИВІСТЬ В ІСТОРИЧНОМУ АСПЕКТІ	592
<i>Потенко Людмила Олександрівна</i> ЕФЕКТИВНІСТЬ РЕАЛІЗАЦІЇ ІНКЛЮЗИВНОГО НАВЧАННЯ У ВИЩІЙ ШКОЛІ В УМОВАХ ВІЙНИ	595
<i>Телецька Тетяна Володимирівна</i> ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНЕ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ПІДГОТОВЦІ ФАХІВЦІВ ПРАВНИЧОЇ ГАЛУЗІ: КОМПЕТЕНТІСНИЙ ПІДХІД	598

2. Строченко Л. В. Впровадження результатів дисертаційних досліджень в освітні програми з філологічних спеціальностей. *Particularities of modernizing the system of philological education: Internship proceedings, January 30 – March 12, 2023.* Wloclawek, 2023. P. 91-94.

Ключові слова: лінгвістика, методологія, парадигма.

Keywords: linguistics, methodology, paradigm.

Varieshkina Natalia

National University "Odesa Law Academy"

Associate Professor of the Department of Foreign Languages,

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor

COMMUNICATIVE PRINCIPLE IN READING SKILLS FORMATION

The main goal of teaching foreign languages in all types of educational institutions is the development of the personality of a student, who is able to participate in intercultural communication in the language being studied and to improve independently in speech activities in a foreign language [1]. This means that learning should be structured in such a way as to involve students in oral (listening, speaking) and written (reading, writing) communication, that is, communication in the language learned throughout the course of study. Since the amount of productive (active) vocabulary and the capacity of productive speech practice in the existing learning conditions is insufficient, the level of foreign language proficiency of students can barely achieve sufficient communicative competence in the main course in speaking, listening and writing, but improving communicative competence in reading remains possible. Such an inequality in determining the level of learning is justified by the fact that reading, "if it is purposefully taught from the very beginning, is a more accessible skill for all students" [2, p.99]. This is an important source for students to familiarize themselves with the culture of other people – native speakers of the language. The improved communicative competence in reading provides mastery of a large amount of vocabulary and grammar, all the main methods of semantic processing of information, as well as sufficient practice in their use.

While learning to read properly, students are given the opportunity to master the ability to read, understand the content of texts with different accuracy and depth of penetration into the information contained in them: a) understanding of basic information (reading for gist or skimming reading); b) receiving complete information (reading for detail or reading for detailed information); c) extraction of the necessary (useful) information (reading for specific information or scanning). An important prerequisite for achieving a purposeful attitude to reading is the implementation of the principle of communicative orientation. This leading methodological principle, to one degree or another, is reflected in all modern textbooks and manuals on foreign

languages. Defining all components of the educational process, this methodological principle determines what communication skills have to be formed so that students can communicate in a foreign language orally and in writing.

As for the written form of communication in question, a skill is “a set of cognitive operations that a reader performs to obtain a certain result” [3, p. 130]. We cannot observe the mental operations of this complex directly, but their nature can be judged by the result, the corresponding skills named after the result. They are divided into two groups. The skills of the first group are associated with the semantic processing of the received information, but the skills of the second group are associated with the processes of obtaining information, that is, with the transcoding of language units into semantic ones.

Apropos transcoding or transduction is one of the types of linguistic transformation, in which the source text is recoded in one language and the secondary text is generated in another language, that is carried out under the condition of moving away from the significant pragmatic meaning of the source text and preserving the denotative meaning of all information.

At the same time, we believe that the skills of the first group are the main ones, and the skills of the second group are auxiliary ones in relation to the first. Without diminishing the importance of the latter, we will nevertheless note the leading role of the first group and consider them in relation to the three types of reading mentioned above. Their category is based on such basic characteristics of understanding as sufficiency (completeness), accuracy and depth. In our opinion, sufficiency is a quantitative measure of the information obtained from a text while reading; by accuracy we understand the qualitative side of the perception of information in the text by readers, i. e. correct understanding of the linguistic forms of the text. The depth of understanding also characterizes the quality and is manifested in the interpretation of the obtained information. It is judged by the content of the entire text or by the understanding of the subtext, the author’s intention.

All these characteristics are correlated in psychology with two planes of understanding: the plane of meanings and the plane of senses. Therefore, the sufficiency (completeness) and accuracy of understanding are correlated with the plane of meanings, and the depth of understanding is correlated with the plane of senses. From the point of view of meanings, the meanings of linguistic units are established in their direct, explicit connection, and from the point of view of senses, there is a semantic perception of the text as an integral work. Being a multi-dimensional process, the semantic perception of the text depends on how and at what depth the processing of text information takes place.

Therefore, the situation of “communication” with the text in each case differs in the degree of penetration depth into the information contained in it. Therefore, in skimming reading, the objective is to obtain basic information (approximately from 60 to 70%) when there is a certain reproduction by the reader’s imagination, thanks to which the meaning of the text is partially complemented. This type of reading is

characterized by the following skills of the first subgroup: to understand the general meaning of what is being read; to reorganize the facts of the text in a certain sequence; to highlight the main idea; to determine the general plan for the development of the topic of the text, etc.

In reading for detailed comprehension, the result is a complete (comprehensive) and accurate understanding of all the (primary and secondary) facts contained in the text, therefore, reading for detail is inherent in the following skills of the first group: fully and accurately understand the text in order to obtain information about ...; compare the information with your life experience; act in accordance with the information received; express your opinion; provide comments on certain facts from the text, etc. During the reading for specific information, the reader gets the most general idea of the semantic plane of the text, namely what is described and discussed in it. Based on this, reading for specific information is characterized by the skills of the first group, namely: to review the text (or several small texts) and choose the necessary or useful information, to ask questions in order to read it again and understand the text completely, or to understand only its main content (depending on the purpose). The fulfilment of the relevant tasks is a test on understanding and contributes to the formation of communication skills in various types of reading.

Based on the above, we can conclude that the implementation of the principle of communicative orientation in teaching students to read original texts of various genres or styles (fiction, journalism, scientific, popular) will contribute to the achievement of an advanced level of communicative competence by students in such a type of speech activity as reading.

References:

1. Акуленко В. В. Функціонально-семантичний опис мови та питання вивчення функціонально-семантичних полей. *Романські та германські мови: функціональний та лінгвометодичний аспекти опису*. Київ : Наукова думка, 1985. С. 5-6.
2. Варешкіна Н. В. До питання про контроль рівня навченості читанню. *Матеріали міжуніверситетського круглого столу «Іноземні мови в системі вищої освіти: досвід, інновації, перспективи»*. Одеса : Фенікс, 2016. С. 98-100.
3. Кокоріна Л., Літупова М. Комунікативно-спрямовані методи і прийоми навчання англійської мови. *Актуальні питання гуманітарних наук : міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*. Дрогобич, 2020. Вип. № 27, Том 3. С.128-132.
4. Otto J. *The Philosophy of Grammar*. University of Chicago Press. New Edition, 1992. 372 p.
5. Taggart C. *Collins Little Book of Grammar Secrets*. Harper Collins UK, 2015. 128 p.

Keywords: foreign language, principle of communicativeness, teaching to read, types of reading, speech activity.

Ключові слова: іноземна мова, принцип комунікативності, навчання читання, види читання, мовленнєва діяльність.